



COMUN DE SAN MARTIN DE TOR

PROVINCIA DA BALSAN

COMUNE DI SAN MARTINO IN BADIA

PROVINCIA DI BOLZANO

GEMEINDE ST. MARTIN IN THURN

PROVINZ BOZEN

C.A.P. 39030 - ☎ 0474/523125 - FAX 0474/523475

<http://www.comune.sanmartinoinbadia.bz.it>

e-Mail: info@comun.sanmartindetor.bz.it

PEC: stmartinthurn.smartinobadia@legalmail.it

Codice fiscale - Steuer-Nr. - Codesc Fiscal 81005890215

Part. IVA - MWST.-Nr. - Partida IVA 00884620212

AVVISO

BEKANNTMACHUNG

AVIS

Assunzione a tempo determinato di un/a bidello/a-inserviente per gli uffici comunali del Comune di San Martino in Badia – II. qualifica funzionale – dal 01.09.2026 al 31.08.2027

Befristete Aufnahme von einem/er Heimgehilfen/in für die Reinigung der Gemeindeämter der Gemeinde St. Martin in Thurn – II. Funktionsebene – vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2027

Assunziun a tēmp determiné de na porsona a puzenè i ufizi dl Comun de San Martin de Tor – II. qualifica funziunala – dai 01.09.2026 ai 31.08.2027

IL SINDACO

DER BÜRGERMEISTER

L'OMBOLT

rende noto che il Comune di San Martino in Badia intende assumere in servizio dal 01.09.2026 al 31.08.2027 il seguente personale a tempo determinato:

gibt bekannt, dass die Gemeinde St. Martin in Thurn die Absicht hat, ab dem 01.09.2026 bis zum 31.08.2027 folgendes befristetes Personal aufzunehmen:

lascia al savèi che le Comun de San Martin de Tor é por tò sò dai 01.09.2026 ai 31.08.2027 le personal a tēmp determiné suandēnt:

1 bidello/a-inserviente – II. qualifica funzionale – mediante contratto a termine e con un orario a tempo ridotto nella misura del 18,42% (7 ore settimanali) per la pulizia degli uffici comunali del Comune di San Martino in Badia.

1 Heimgehilfe/in – II. Funktionsebene – mit befristetem Vertrag mit Teilzeitbeschäftigung zu 18,42% (7 Wochenstunden) für die Reinigung der Gemeindeämter der Gemeinde St. Martin in Thurn.

1 porsona a puzenè - II. qualifica funziunala – cun contrat a tēmp determiné y cun orar scurté tla mosöa dl 18,42% (7 ores al'edema) per puzenè i ufizi dl Comun de San Martin de Tor.

Per tale posto sono prescritti i seguenti requisiti:

Zugangsvoraussetzungen für diese Stelle sind:

An adora por fá domanda por chēs post:

1) licenza di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico;

1) Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht;

1) avèi slüt jö la scora elementara o assolvimēnt dl dovèi de scora;

2) attestato di trilinguismo "A2" (ex livello D);

2) Dreisprachigkeitsnachweis "A2" (ehem. Niveau D);

2) atestat de trilinguism "A2" (ex nivel D);

3) semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito d'impiego;

3) einfache, praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich;

3) scēmples conoscēnzēs praticēs tl revardēnt setur;

Le domande di assunzione devono essere presentate all'ufficio protocollo del Comune di San Martino in Badia, **entro venerdì, 14.08.2026 ore 12:00**, e quindi, in assenza di candidati, **entro le ore 12.00 di venerdì di ogni settimana**.

Die Stellengesuche müssen bis spätestens **Freitag, den 14.08.2026, 12:00 Uhr** und dann, bei Fehlen von Kandidaten, **innerhalb 12.00 Uhr des Freitags einer jeden Woche** beim Protokollamt der Gemeinde St. Martin in Thurn, eingereicht werden.

Les domandes de assunziun mēss gní presentades al ofize protocol dl Comun de San Martin de Tor **anter le vëndres, 14.08.2026 dales 12:00**, y spo, tl caje de mancianza de candidac, **anter les 12.00 dl vëndres de vigni edema**.

L'assunzione avviene in base ad una graduatoria per titoli e/o una selezione predisposta ai sensi dell'art. 19 del

Die Aufnahme erfolgt aufgrund einer Rangordnung nach Titeln und/oder Auswahlverfahren welche gemäß Art.

L'assunziun vëgn fata aladô de na gradatöra por titui y/o por prozedimēnt de na seleziun, metüda adôm aladô dl

no. - P. 0009818 Data - Datum: 29.08.2026

regolamento organico del personale comunale rielaborato, approvato con delibera del consiglio comunale n. 42 del 30.09.2016;

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi dal lunedì al venerdì dalle 08:00 alle 12:30 all'ufficio personale del Comune (tel. 0474 524378).

19 der überarbeiteten Dienstordnung für das Gemeindepersonal, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 42 vom 30.09.2016 erstellt wird;

Für nähere Erläuterungen mögen Sie sich bitte von Montag bis Freitag von 08:00 bis 12:30 Uhr an das Personalamt der Gemeinde (Tel. 0474 524378) wenden.

art. 19 dl regolamënt organic dl personal de comun lauré fora danü, aproé cun delibera de consëi nr. 42 di 30.09.2016;

Por informaziuns plü avisa pon damané l'ofize personal dl Comun dal lönesc al vèindres dales 08:00 ales 12:30 al nr. de tel. 0474 524378.

San Martino in Badia/St. Martin in Thurn/San Martin de Tor, 29.07.2026

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L'OMBOLT
COSTABIEI GIORGIO

documento firmato tramite firma digitale - digital unterzeichnetes Dokument – documënt firmé cun firma digitala

La sottoscrizione a stampa sulla copia cartacea sostituisce ai sensi dell'art. 3 del decreto legislativo 12.02.1993, n. 39 la firma digitale apposta sul documento amministrativo informatico originale.

Il documento amministrativo informatico originale è stato prodotto e viene conservato secondo le regole tecniche previste dall'art. 71 del decreto legislativo 07.03.2005, n. 82.

Die aufgedruckte Unterschrift auf der Papierkopie ersetzt im Sinne des Art. 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 12.02.1993, Nr. 39 die auf dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument angebrachte digitale Unterschrift.

Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt.

La sotescriziun stampada sön la copia de papier sostituësc aladô dl art. 3 dl decret legislatif 12.02.1993 nr. 39 la sotescriziun digitala sön l'documënt aministratif informatich original. L'documënt aministratif informatich original é gnü fat y vëgn tigní sò aladô dles regoles techniques preodödes dal art. 71 dl decret legislatif 07.03.2005 nr. 82.

Originale firmato digitalmente da: - Original digital unterschrieben von: - original sotescrit digitalmënter da:

Giorgio Costabiei
il/am/ai 29.07.2026 15:29:28

Copia cartacea creata il - Papierkopie erstellt am - copia sun papier fata ai

14.08.2026 09:38:21